



# ENDOÜROLOJİ

## B Ü L T E N İ

### ENDOÜROLOJİ DERNEĞİ YAYIN ORGANIDIR

Endoüroloji Derneği  
Prof. Dr. Nurettin Öktem Sokak Lale Palas Apt.  
18/2 Şişli 34382 İstanbul  
Tel: (212) 232 4689 – 241 7662  
Faks: (212) 233 9804  
E-mail: endouroloji@endouroloji.org.tr  
Web: www.endouroloji.org.tr

### ENDOÜROLOJİ DERNEĞİ ADINA SAHİBİ

Prof. Dr. Turhan Çaşkurlu

### GENEL YAYIN YÖNETMENİ

Prof. Dr. Tibet Erdoğan

### GENEL YAYIN YÖNETMEN YARDIMCILARI

Doç. Dr. Burak Turna  
Doç. Dr. Faruk Yencilek  
Doç. Dr. Öner Şanlı  
Op. Dr. Cenk Gürbüz

### YÖNETİM KURULU

Prof. Dr. Turhan Çaşkurlu (Başkan)  
Prof. Dr. Ali İhsan Taşçı (II. Başkan)  
Prof. Dr. Erdal Apaydın (Genel Sekreter)  
Prof. Dr. Ali Ünsal (Sayman)  
Prof. Dr. Bülent Oktay (Üye)  
Prof. Dr. Tibet Erdoğan (Üye)  
Doç. Dr. Lütfi Tunç (Üye)

Yayın Türü: Yerel Süreli

**3 Ayda Bir Yayınlanır**

## BİLİMSEL KURUL

### ÜROONKOLOJİK LAPAROSKOPİ & ROBOTİK CERRAHİ

#### Prostat Kanseri

Prof. Dr. Bülent Oktay  
Prof. Dr. Tiber Erdođru  
Doç. Dr. Ahmet Tefekli

Acıbadem Bursa Hastanesi Üroloji ve Renal Transplantasyon Departmanı, Bursa  
Memorial İstanbul Ataşehir Hastanesi Üroloji Departmanı, İstanbul  
VK Vakfı Amerikan Hastanesi Üroloji Kliniği, İstanbul

#### Böbrek Kanseri

Prof. Dr. Mehmet Baykara  
Prof. Dr. Erdal Apaydın  
Prof. Dr. Veli Yalçın

Akdeniz Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, Antalya  
Ege Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, İzmir  
İstanbul Üniversitesi Cerrahpaşa Tıp Fakültesi Üroloji AD, İstanbul

#### Mesane Kanseri

Prof. Dr. İsmet Yavaşcaoğlu  
Doç. Dr. Dođu Teber  
Prof. Dr. Derya Balbay

Uludağ Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, Bursa  
Heidelberg Üniversitesi, SLK Heilbronn Üroloji Kliniği, Almanya  
Memorial Şişli Hastanesi Üroloji Departmanı, İstanbul

#### Testis Kanseri

Prof. Dr. Yaşar Özgök  
Doç. Dr. Fatih Atuđ

Gülhane Askeri Tıp Akademisi Üroloji AD, Ankara  
Bilim Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, İstanbul

#### Adrenal Tümörler

Prof. Dr. Yaşar Özgök  
Doç. Dr. Sinan Sözen

Gülhane Askeri Tıp Akademisi Üroloji AD, Ankara  
Gazi Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, Ankara

### REKONSTRÜKTİF LAPAROSKOPİ & ROBOTİK CERRAHİ

#### Üst üriner sistem

Prof. Dr. Ali Rıza Kural  
Prof. Dr. Cenk Bilen  
Doç. Dr. Volkan Tuđcu

Maslak Acıbadem Hastanesi Üroloji Departmanı, İstanbul  
Hacettepe Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, Ankara  
S.B. Bakırköy E. ve A. Hastanesi, Üroloji Kliniği, İstanbul

#### Alt üriner sistem

Prof. Dr. Oktay Demirkesen  
Doç. Dr. Hakan Vuruşkan  
Yrd. Doç. Dr. Murat Savaş

İstanbul Üniversitesi Cerrahpaşa Tıp Fakültesi Üroloji AD, İstanbul  
Uludağ Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, Bursa  
Harran Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, Urfa

### PEDİATRİK ENDOÜROLOJİ

#### Pediyatrik Endoskopik Üroloji

Prof. Dr. Cankon Germiyanođlu  
Doç. Dr. Bülent Önal

Ondokuz Mayıs Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, Samsun  
İstanbul Üniversitesi Cerrahpaşa Tıp Fakültesi Üroloji AD, İstanbul

#### Pediyatrik Laparoskopik Üroloji

Prof. Dr. Selçuk Yücel  
Doç. Dr. Serkan Dođan

Akdeniz Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, Antalya  
Uludağ Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, Bursa

### FONKSİYONEL ENDOÜROLOJİ

Prof. Dr. Ali Atan  
Doç. Dr. Ahmet Rahmi Onur  
Prof. Dr. Mesut Gürdal  
Prof. Dr. Temuçin Şenkul

S.B. Ankara Numune E. ve A. Hastanesi Üroloji Kliniği, Ankara  
Firat Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, Elazığ  
Bozok Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, Yozgat  
GATA Haydarpaşa Hastanesi Üroloji AD, İstanbul

## ÜRİNER SİSTEM TAŞ HASTALIĞI

### Ekstrakorporeal Şok Dalgalı Litotripsi

Prof. Dr. Oktay Nazlı	Ege Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, İzmir
Prof. Dr. Kemal Sarıca	Yeditepe Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, İstanbul
Doç. Dr. Mustafa Sofikerim	Acıbadem Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, İstanbul
Doç. Dr. Ersin Çimentepe	Fatih Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, Ankara
Doç. Dr. Selahattin Bedir	Gülhane Askeri Tıp Akademisi Üroloji AD, Ankara

### Perkütan Nefrolitotripsi

Prof. Dr. Sinan Zeren	Fulya Acıbadem Hastanesi Üroloji Departmanı, İstanbul
Prof. Dr. Hakan Kılıçaslan	Uludağ Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, Bursa
Prof. Dr. Ali Ünsal	S.B. Keçiören E. ve A. Hastanesi Üroloji Kliniği, Ankara
Yrd. Doç. Dr. Okan İstanbulluoğlu	Başkent Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD Konya Hastanesi, Konya
Doç. Dr. Orhan Tanrıverdi	S.B. Şişli Etfal Eğitim ve Araştırma Hastanesi 2. Üroloji Kliniği, İstanbul
Prof. Dr. Barış Nuhoğlu	S.B. Taksim İlk Yardım E. ve A. Hastanesi Üroloji Kliniği, İstanbul

### Üreteroskopi ve Retrograd İntrarenal Endoskopik Cerrahi

Prof. Dr. Yalçın İlker	Anadolu Sağlık Merkezi Üroloji Departmanı, Kocaeli
Prof. Dr. A. Yaser Müslümanoğlu	S.B. Haseki E. ve A. Hastanesi, Üroloji Kliniği, İstanbul
Prof. Dr. Turhan Çaşkurlu	Medeniyet Üniversitesi S.B. Göztepe E. ve A. Hastanesi Üroloji Kliniği, İstanbul
Prof. Dr. Çağatay Göğüş	Ankara Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, Ankara
Doç. Dr. İlker Seçkiner	Gaziantep Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, Gaziantep
Doç. Dr. Abdurrahim Imamoğlu	S.B. Dışkapı Yıldırım Bayazıt E. ve A. Hastanesi Üroloji Kliniği, Ankara

## BENİGN PROSTAT HİPERPLAZİSİ

Prof. Dr. Selami Albayrak	Medipol Üniversitesi Üroloji AD, İstanbul
Prof. Dr. Ali İhsan Taşçı	S.B. Bakırköy E. ve A. Hastanesi Üroloji Kliniği, İstanbul
Doç. Dr. Hamit Ersoy	S.B. Dışkapı Yıldırım Bayazıt E. ve A. Hastanesi Üroloji Kliniği, Ankara
Doç. Dr. Atilla Arıdoğan	Çukurova Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, Adana

## ÜRO-TEKNOLOJİ

Prof. Dr. Hakan Özkardeş	Başkent Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, Ankara
Doç. Dr. Altuğ Tuncel	S. B. Numune E. ve A. Hastanesi Üroloji Kliniği, Ankara
Yrd. Doç. Dr. Selçuk Güven	Selçuk Üniversitesi Meram Tıp Fakültesi Üroloji AD, Konya
Doç. Dr. Burak Turna	Ege Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, İzmir

## EĞİTİM

### Laparoskopik Üroloji Eğitimi

Doç. Dr. Lütfi Tunç	Gazi Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, Ankara
Yrd. Doç. Dr. Mutlu Ateş	Kocatepe Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, Afyonkarahisar

### Endoskopik Üroloji Eğitimi

Prof. Dr. Ömer Levent Tuncay	Pamukkale Üniversitesi Tıp Fakültesi Üroloji AD, Denizli
Prof. Dr. Ali Erol	Medical Park Hastanesi Üroloji Departmanı, İstanbul

Yayıncı  
Yerküre Tanıtım ve Yayıncılık Hizmetleri A.Ş.  
Cumhuriyet Cad. 48/3B Harbiye 34367 İstanbul  
Tel. : (0212) 240 28 20  
Faks : (0212) 241 68 20  
www.yerkure.com.tr

Baskı  
Pasifik Ofset Limited Şirketi  
Cihangir Mahallesi, Güvercin Caddesi Baha İş Merkezi  
A Blok No: 3/1 Avcılar - İstanbul  
Tel : (0212) 412 17 77 Faks: (0212) 422 11 51



## BAŐKANDAN MESAJ

Değerli Endoöroloji Dostları,

Endoöroloji Derneği olarak eğitim aktivitelerimize devam etmekteyiz. Mart ayı son günlerinde Diyarbakırda 2. Pediatrik Ürolitiyazis Kursu başarıyla gerçekleştirilmiştir. Çocuklardaki taş hastalığı pediatrik nefrologların da katılımıyla her yönüyle güncellenmiş, canlı ameliyatlara minimal invaziv tedavi yaklaşımları başarıyla katılımcılara aktarılmıştır.

1e1 Pnl eğitimi programlanmış ve 2. Retrograd intrarenal Cerrahi kursu duyurusu web sayfamıza konmuştur. Bu kurs İstanbul'da 2012 Kasım ayında yapılacaktır. Hem standart tedaviler hemde zor olgular iki gün boyunca canlı ameliyatlara tartışılacak ve güncellenecektir. Ülkemizde fURS kullanımının giderek artması birinci kurs ve 1e1 eğitimlerimizin başarısını göstermektedir; ikinci kursun daha da verimli geçeceği ve etkili olacağı inancındayım.

İstanbul'da 4-8 Eylül 2012 tarihinde yapılacak olan Dünya Endoöroloji Kongresine sayılı günler kaldı. Kongrenin hazırlığı Kongre başkanı Sayın Ali Rıza Kural tarafından ülkemizin endoörologlarıyla eşgüdüm içerisinde yapılmaya çalışılıyor. Ülkemizden bilimsel katılımın üst düzeyde olacağına inancım tamdır. Dünyanın her bir tarafından İstanbul'a gelecek meslektaşlarımıza unutulmaz bilimsel ve sosyal şölen sunmaya katkı sağlamak hepimizin görevidir. Sponsorluk kaynaklarını başka yerlerde sarfetmek yerine bu tür kurumsal toplantılara destek vermenin gerekliliği tartışılmazdır. Zaten kısıtlı olan sponsorluk kaynaklarını lokal aktivitelerden daha çok bu türden kurumsal uluslararası toplantılarda değerlendirmek uygun olacaktır.

Elinizdeki bülten önceki gecikmeleri gidermek üzere daha dinamik hazırlanmıştır. Derlemeler güncel literatür çevirileri yanında Pediatrik Ürolitiyazis kursundaki canlı ameliyatların DVD'si de size sunulmaktadır. Yararlı olacağı inancıyla başarılı günler dilerim.

Prof. Dr. Turhan Çaşkurlu

## EDİTÖRÜN MESAJI

Değerli Meslektaşlarım

Bu sayımızda güncel ve bir o denli yenilikler de içeren endoskopik ve laparoskopik cerrahi uygulamalar hakkındaki derlemelerle sizlerle buluşmak istedik. İlginizi çekeceğini ve beğenerek okuyacağınızı umuyorum. Eğitim toplantıları yanında, maalesef yer veremediğimiz mükemmel eğitim organizasyonlarımızın takvimleir için lütfen bizlere ulaşınız. Sizlere ulaşmaya çalışsak bile, bazen duyurlarımız elinize ulaşmayabilir. Özellikle laparoskopi ve endoskopiye gönül vermiş genç meslektaşlarımıza mezuniyet sonrasındaki mesleki ilerlemeleri ve yeni teknikleri kendi pratiklerinde uygulayabilmelerini sağlamak için bu tür eğitim aktivitelerine çok önem verdiğimizizi sizlere tekrar hatırlatmak isterim.

Yenilikleri hayata geçiren, mesleğimizdeki yenilikleri mezuniyet sonrasında tüm meslektaşlarımızla paylaşarak bilgilerimizi paylaşan bir anlayışla, lütfen çekinmeden bizlerle temasa geçiniz. Tüm eğitim olanaklarımızı sizlerle paylaşmamız bizlere müthiş mesleki onur vermenin yanında, sizlerle kurulan dostluklarımızı da pekiştirmektedir.

Sağlıklı günler dilerim.

Prof. Dr. Tibet Erdoğan

## YAZIM BİLGİSİ

1. Endoüroloji Bülteni, Endoüroloji Derneği'nin resmi yayın organı olup, üç ayda bir yayınlanır.
2. Bültenin amacı, ürolojideki endoskopik ve laparoskopik cerrahi tedavilerinin detaylı analizi yanında teknolojik gelişmeler hakkında sürekli bilgi akışını sağlamaktır. Endoüroloji Bülteni'mizde kongre ve konferans bildiri özetleri, çeşitli indekslerde yayınlanmış bilimsel çalışmaların özetleri ve derlemeler yayınlanır. Derlemeler 5 sayfayı, literatür özetleri 2 sayfayı aşmayacak şekilde hazırlanmalıdır.
3. Yayınlanması için orijinal çalışma özeti ya da yayının tümünün gönderildiği yazarlar, yazıların çeviri içeriğinden sorumludurlar.
4. Bülteneye gönderilen yazılar, anlam ve yazım kuralları yönünden incelenecektir. Yayın kurulu yazılarda düzenlemeler yapabilme hakkına sahiptir.
5. Bülteneye gönderilecek güncel makale özetlerinin akıcı bir çeviri ile Türk Dil Kurumu Türkçe sözlüğü ve yazım kurallarına uygun olarak yazılması önerilmektedir. Yazılarda bilimsel içeriği bozmayacak şekilde kısaltmalar ve düzeltmeler yapma hakkı yayın kuruluna aittir.
6. Yazıda kullanılan tablolar yazı içindeki sırasına göre numaralandırılmalı, başlık içermeli, tablo altında gerekli açıklama yapılmalı ve yazı içindeki yerleri belirtilmelidir.
7. Sadece standart kısaltmalar kullanılmalıdır. Başlıkta kısaltma kullanılmamalıdır. Kısaltma standart bir ölçüm birimine ait değilse, metinde ilk kullanıldığı yerin önünde kısaltmanın ait olduğu tam terim bulunmalıdır.
8. Derlemelerde kaynaklar, metinde geçiş sırasına göre numaralandırılmalıdır ve NLM'nin 'Index Medicus'ta kullandığı format esas alınarak hazırlanmış aşağıdaki örnek stiller kullanılmalıdır.

*i. Dergiler:* 1) Yazarların soyadı ve isim baş harfi; 2) Yazının başlığı (ilk harf dışında tamamen küçük harfle); 3) Derginin Index Medicus'a göre kısaltılmış şekli; 4) Cilt numarası (iki nokta üst üste ve boşluk); İlk sayfa (tire) son sayfa (virgül); Yayınlandığı yıl (nokta)

Örnek:

Burgess NA, Koo BC, Calvert RC, Hindmarsh A, Donaldson PJ, Rhodes M. Randomized trial of laparoscopic v open nephrectomy. J Endourol 21: 610-613, 2007.

*ii. Kitaplar:* 1) Yazarların soyadı ve isim baş harfi (nokta); 2) Kitap bölümünün başlığı (ilk harf dışında tamamen küçük harfle); 3) Kitabın adı (virgül); 4) (Varsa) kaçınca baskı olduğu (virgül); 5) Kitap editörlerinin soyadı ve isim baş harfi (nokta); 6) Yayınlandığı şehir (Birkaç taneyse yalnızca ilki) (virgül); 6) Yayınevi (virgül); 7) Yayınlandığı yıl (noktalı virgül ve boşluk); 8) İlk sayfa (tire) son sayfa (nokta).

Örnek:

Touijer KA, Savage SJ. Laparoscopic radical cystectomy: technique. Textbook of Laparoscopic Urology, 1st Edition. Editör: Gill I. New York, Informa Health Inc., 2006; 637-642.

9. Güncel makale özetlerinde makale başlığının altına orijinal literatürün yazarı, yayınlandığı dergi yılı ve dergideki sayfa numarası; makale sonuna ise özetleyeninin adı - soyadı, çalıştığı kurum belirtilmelidir. Orijinal literatürün kaynak formatı, Medline ile bire bir olmalıdır.
10. Editöre mektuplar, kaynaklarla birlikte bir sayfayı aşmayacak şekilde yazılmalıdır.
11. Yazılar 12 punto "Times New Roman" karakterinde, çift boşluklu şekilde ve Word for Windows formatında, e-mail olarak endouroloji@endouroloji.org.tr adresine gönderilmelidir.

## İÇİNDEKİLER

### ÜROONKOLOJİK LAPAROSKOPİ & ROBOTİK CERRAHİ

#### Derleme

İleri laparoskopik cerrahi için yeni bir klinik nasıl kurulur?

*Dr. Mutlu Ateş, Dr. Mustafa Karalar, Dr. İbrahim Keleş* ..... 1

### REKONSTRÜKTİF LAPAROSKOPİ & ROBOTİK CERRAHİ

#### Derleme

Laparoskopik canlı donör nefrektomi

*Dr. Bülent Oktay* ..... 4

Laparoskopik pudendal sinir dekompresyonu ve transpozisyonu, omental koruma

*Dr. Tibet Erdoğan, Dr. Egemen Avcı* ..... 8

Üreter patolojilerinde laparoskopik ve robotik implantasyon

*Dr. Ali Serdar Gözen, Dr. Taylan Oksay* ..... 14

### ÜRİNER SİSTEM TAŞ HASTALIĞI

#### Derleme

Üreter patolojilerinde endoskopik tedaviler

*Dr. Sakıp Erturhan* ..... 20

Büyük taşlarda retrograd intrarenal cerrahinin yeri

*Dr. Bülent Erkurt* ..... 26

Düşük volümlü renal taş olgularında retrograd intrarenal cerrahi

*Dr. Erdal Alkan, Dr. Oğuz Acar* ..... 29

Mikro-perkütan nefrolitotomi

*Dr. Cenk Gürbüz, Dr. Turhan Çaçkurlu* ..... 34

### Endoüroloji Derneği'nin Eğitim Programlarından Haberler

"Challenges in Laparoscopy & Robotics 2012" Kongresi'nin Ardından..... 38

30. Dünya Endoüroloji ve SWL Kongresi Yaklaşırken..... 42

II. Pediatrik Ürolityazis Kursu'nun Ardından..... 43

Kurs Hakkında Düşünceler..... 45

### "Endoüroloji" Yönüyle Kliniklerimizi ve Meslektaşlarımızı Tanıyalım

Mart - Haziran 2012 Dicle Üniversitesi Tıp Fakültesi Hastanesi, Üroloji Anabilim Dalı..... 48